

PHILIPS



CDC 916/926



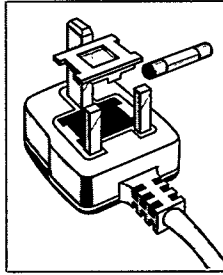
(GB)	Compact Disc Changer	4
(F)	Changeur de CD	16
(D)	Compact Disc-Wechsler	29
(NL)	Compact Disc-Wisselaar	42
(E)	Cambiador 'Compact Disc'	55
(I)	CambiaCompact Disc	68
(DK)	Compact Disc-Skifter	81
(S)	Compact Disc-Växlare	94
(FIN)	Compact Disc-Levynvaihdin	107



PHILIPS

FITTING A MAINS PLUG (U.K. only)

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:



- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5A, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of **5A**. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than **5A**.

NOTE

The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socket elsewhere.

HOW TO CONNECT A PLUG

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE – "NEUTRAL" ("N") and BROWN – "LIVE" ("L").

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The BLUE wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or coloured BLACK.
- The BROWN wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "L" or coloured RED.
- Do *not* connect either wires to the earth terminal in the plug which is marked by the letter "E" or by the safety earth symbol or coloured green or green-and-yellow.

Before replacing the plug cover, make certain that the cordgrip is clamped over the sheath of the lead – not simply over the two wires

(MEX) México

NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



NOM

Garantía.....página 123

(AUS) Australia

Guarantee and Servicepage 123

(NZ) New Zealand

Guarantee and Servicepage 123

(N) Norge

Typeskilt finnes bak på apparaten.

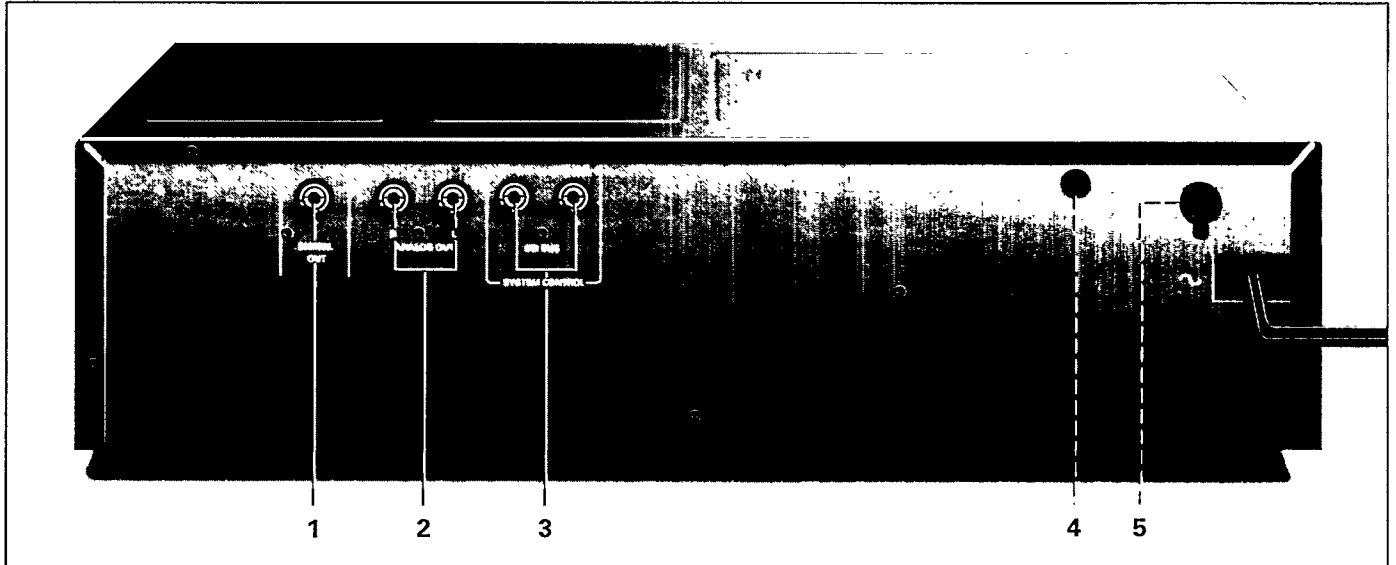
**CLASS 1
LASER PRODUCT**

GB Englishpage 4	English
F Françaispage 16	Français
D DeutschSeite 29	Deutsch
NL Nederlandspagina 42	Nederlands
E Españolpágina 55	Español
I Italianopagina 68	Italiano
DK Dansk.....side 81	Dansk
S Svenskasida 94	Svenska
FIN Suomisivu 107	Suomi

	SIVU
JOHDANTO	107
ASENNUS	108
Jänniteasetuksen tarkistus.....	108
CD-vaihtimen paikka	108
Lutännat.....	108
Kuulolaitteiden yhdistäminen <i>(vain CDC 926)</i>	108
TOIMINTOJEN YHTEENVETO	109-110
CD-vaihtimen etupaneeli	109
Kauko-ohjain <i>(vain CDC 926)</i>	110
Näyttö.....	110
TOISTO	111-114
Levyjen syöttäminen	111
Normaali toisto	111
Toisen kappaleen valinta toiston aikana.....	112
Toisen levyn valinta toiston aikana	112
Tietyn kohdan haku toistossa	112
Aloitustietystä levyistä	112
Aloitustietystä kappaleesta.....	112
Toisto satunnaisessa järjestyksessä.....	112
Tietojen näyttö.....	113
Levyn selaus	113
Uusintatoisto	113
All u- ja loppuhäviötyksen aktivointi.....	114
Voimakaimman kohdan haku	114
Äänenvoimakkuuden säätö	114
OHJELMOINTI	115
Ohjelman tallennus muistiin.....	115
Ohjelman tarkistus	115
Ohjelman toisto.....	115
Ohjelman poistaminen	115
Kappaleen poistaminen ohjelmasta.....	115
EDIT	116
Ennen tallentamista.....	116
Tallennus	116
JÄRJESTELMÄN TOIMINNOT	117
Parannettu ohjaus (Enhanced System Intelligence = ESI).....	117
CD-levyn kopiointi (CD dubbing).....	117
Automaattinen ohjelmälähteen valinta	117
Automaattinen pysäytys.....	117
Valmiustoiminto (stand by)	117
Ajastin	117
MUITA TIETOA	118
Hoito	118
Kierrätys	118
Tekniset tiedot.....	118
TARKISTUSLUETTELO	119

Tämä Philips 900 -sarjan CD-levynvaihdin CDC 916/926 omaa erinomaiset toisto-ominaisuudet ja on samalla erittäin helppo käyttää seuraavien toimintojen ansiosta:

- levyn vaihto toiston aikana;
- QUICK PLAY-toiminnon avulla nopea levyn haku;
- 30 kappaleen tallennus muistiin eri levyiltä halutussa järjestyksessä;
- tallennusajan ja toistoajan tallennus muistiin editointitoiminnossa;
- täysin yhteensopiva Philips 900 -sarjan ESI-kauko-ohjauksen kanssa.



JÄNNITEASETUKSEN TARKISTUS

- Tarkista, että CD-vaihtimen takana olevassa arvokilvessä on oikea jännitemerkintä.
- Jos paikallinen verkkojännite on jokin muu, ota yhteys jälleenmyyjään tai huoltoon.

Tietyt mallit on varustettu jännitteenvälitsimellä **5**, jonka avulla jänniteasetus voidaan valita itse.

Jos jänniteasetus muutetaan, on myös vaihdettava sopiva sulake **4**:

110/127 V: T200 mA (hidastettu);
220 V - 230 V/ 230 V - 240 V: T80 mA (hidastettu).

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

CD-VAIHTIMEN PAIKKA

Vapaasti

- Pane CD-vaihdin aina vaakasuorassa tasaiselle ja tukevalle alustalle.
- Jätä CD-vaihtimen yläpuolelle vapaata tilaa vähintään 3 cm, niin ettei jäähditys esty.

Audioräkissä

- CD-vaihdin voi olla missä paikassa tahansa.

Päällekkäin koottuna

- Pane CD-vaihdin mieluiten alimmaisiksi tai päällimmäiseksi.
- Älä koskaan pane CD-vaihdinta suoraan suuritehoisen vahvistimen päälle, sillä vahvistin tuottaa runsaasti lämpöä.



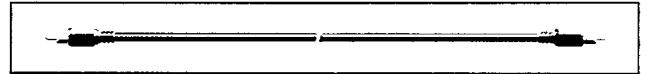
Suomi

LIITÄNNÄT

1 DIGITAL OUT

Tämä lähtöliitäntä antaa digitaalisen signaalin ja siksi se voidaan kytkeä vain tällaiselle signaalille sopivaan tuloliitäntään.

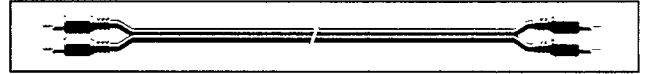
Käytä liitäntäjohtoa, jonka kummassakin päässä on yksi RCA-pistoke.



Älä kytke tätä liitäntää vahvistimen ei-digitaaliseen liitäntään, kuten AUX, CD, TAPE, PHONO, jne!

2 ANALOG OUT

Vahvistimen liitosjohdolle.



- Työnnä punainen pistoke liitäntään 'R' ja toinen pistoke liitäntään 'L'.
- Työnnä kaksi muuta pistoketta vahvistimen vastaaviin liitäntöihin CD tai AUX. Myös liitäntöjä TUNER tai TAPE IN voi käyttää mutta **ei koskaan** PHONO-liitäntöjä!

3 ESI BUS (Enhanced System Intelligence)

Laitteen yhdistämiseen hifijärjestelmään, jossa on ESI BUS -yhteys (esim. PHILIPS 900 -sarjat), tai omaan kauko-ohjauksjärjestelmään.

4 Sulakepesä (ei kaikissa malleissa)

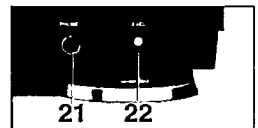
Katso: 'Jänniteasetuksen tarkistus'.

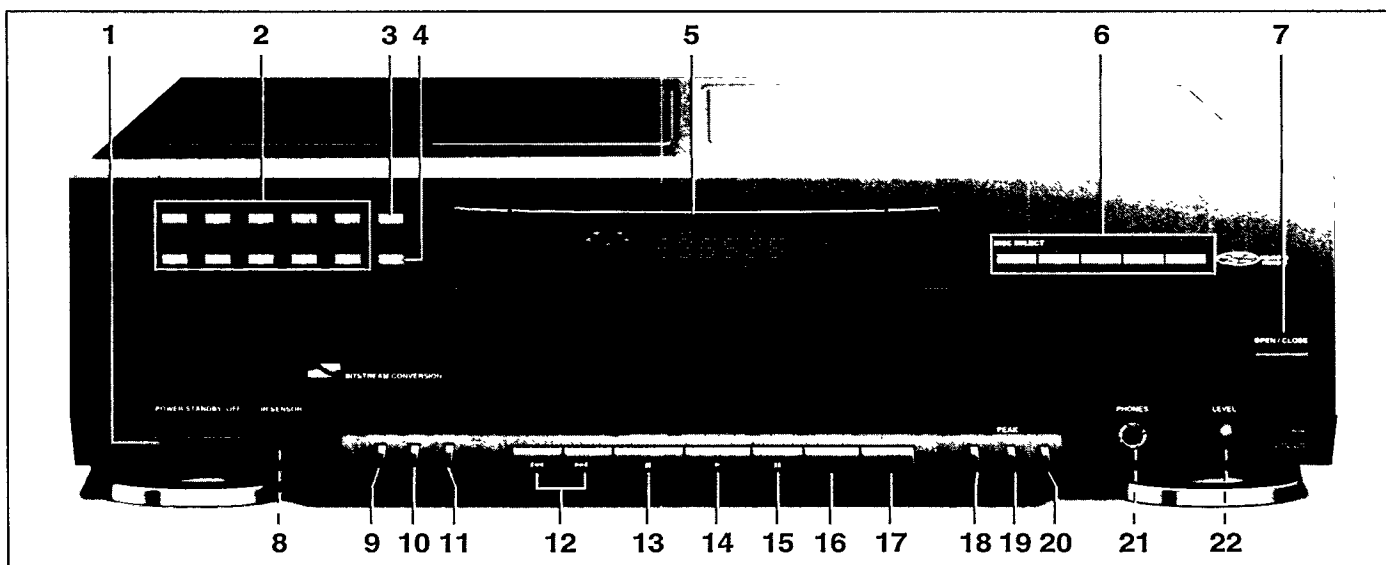
5 Jännitteenvälitsin (ei kaikissa malleissa)

Katso: 'Jänniteasetuksen tarkistus'.

KUULOKKEIDEN YHDISTÄMINEN (vain CDC 926)

- Yhdistä PHONES liitäntään **21** kuulokkeet, joissa on 6,3 mm:n jakkipistoke.
- Äänenvoimakkuutta säädetään LEVEL-säätimellä **22**.

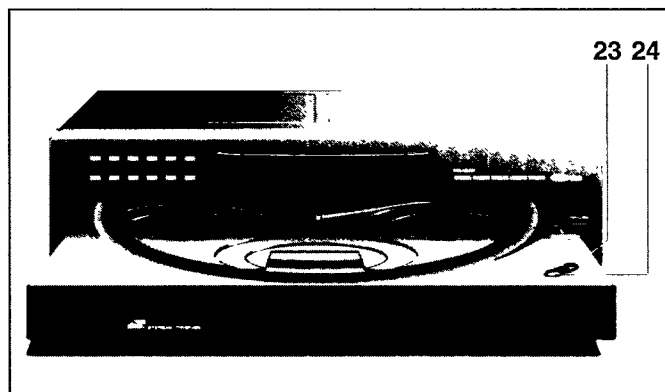




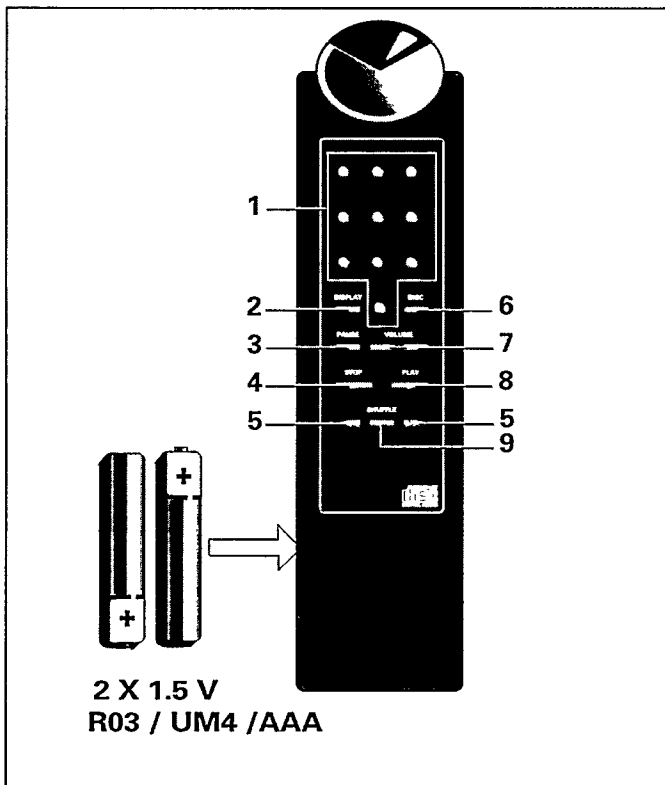
CD-VAIHTIMEN ETUPANEELI

- 1 POWER STANDBY/OFF** – Kytkee ja katkaisee levyvaihtimen toiminnan.
- 2 Numeropainikkeet 1-0**
 - Valitsee toistossa toisen kappaleen.
 - Valitsee toiston aloituskappaleen.
 - Valitsee kappaleet ohjelmaa koostettaessa.
 - Valitsee tallennusajan nauhurilla tallennettaessa (EDIT).
- 3 PRG (program)** – Avaa ja sulkee muistin ohjelmaa koostettaessa.
- 4 CLR (clear)**
 - Pyyhkii kappalenumerot ohjelmasta.
 - Pyyhkii ohjelman muistista.
- 5 Näyttö** – Antaa tiedot CD-vaihtimen toiminnasta.
- 6 DISC SELECT**
 - Valitsee toistossa toisen levyn.
 - Valitsee toistettavan levyn.
 - Valitsee ohjelmoitaessa eri levyt.
- 7 OPEN/CLOSE** – Avaa ja sulkee levypesän.
- 8 (Infra) R(ed) SENSOR (vain CDC 926)** – Vastaaohjaa kauko-ohjaimen lähettämät signaalit.
- 9 REVIEW** – Ohjelman tarkistus.
- 10 EDIT** – Edit-toiminnon aktivointi tallennettaessa nauhalle.
- 11 DISPLAY** – Näytössä näytettävän tiedon valinta.
- 12 |◀◀ ▶▶|**
 - Valitsee toistossa toisen kappaleen.
 - Valitsee toiston aloituskappaleen.
 - Hakee toistossa halutun kohdan.
 - Tallennustavan valinta tallennettaessa nauhalle.
 - Tallennusajan valinta tallennettaessa nauhalle.
- 13 STOP/CP**
 - Pysäyttää toiston.
 - Pyyhkii ohjelman muistista (CP = Clear Program).
- 14 PLAY/REPLAY**
 - Aloittaa toiston.
 - Palauttaa toiston kappaleen alkuun.
- 15 PAUSE** – Keskeyttää toiston.
- 16 SHUFFLE** – Toistaa satunnaisessa järjestyksessä.
- 17 REPEAT** – Toiston uusinta.
- 18 SCAN** – Toistaa automaattisesti alun joka kappaleesta.

- 19 PEAK SEARCH** – Voimakkaimman kohdan (huipun) haku levytä tai ohjelmasta tallennettaessa nauhalle.
- 20 FADER** – Äänen alku- ja loppuhäivytyksen toistossa.
- 21 PHONES (vain CDC 926)** – Liitäntä kuulokkeille.
- 22 LEVEL (vain CDC 926)** – Säätelee kuulokkeiden äänenvoimakkuutta.
- 23 QUICK PLAY** – Tietyn levyn välitön toisto.
- 24 LOAD** – Levylautasen kääntäminen levypesässä levyä syötettäessä.



KAUKO-OHJAIN (vain CDC 926)



1 Numeropainikkeet 1-0

- Valitsee toistossa toisen kappaleen.
- Valitsee toiston aloituskappaleen.
- Valitsee kappaleet ohjelmaa koostettaessa.
- Valitsee tallennusajan nauhurilla tallennettaessa (EDIT).

2 DISPLAY - Näytössä näytettävän tiedon valintay.

3 PAUSE - Keskeyttää toiston.

4 STOP - Pysäyttää toiston.

5 ◀▶▶▶

- Valitsee toistossa toisen kappaleen.
- Valitsee toiston aloituskappaleen.
- Hakee toistossa halutun kohdan.
- Tallennustavan valinta tallennettaessa nauhalle.
- Tallennusajan valinta tallennettaessa nauhalle.

6 DISC

- Valitsee toistossa toisen levyn.
- Valitsee toiston aloituslevyn.
- Valitsee levyt ohjelmaa koostettaessa.

7 - VOLUME + - Äänenvoimakkuuden säätö CD-vaihtimen ollessa yhdistettynä lähtöliitännöistä ANALOG OUT tai DIGITAL OUT ilman omaa ohjainta olevaan vahvistimeen tai hifijärjestelmään.

8 PLAY - Aloittaa toiston.

9 SHUFFLE - Toistaa satunnaisessa järjestyksessä.

- Kauko-ohjaimen paristot kestävät noin yhden vuoden. Vaihda tilalle vain samanlaiset paristot, RO3, UM4 tai AAA.
- Kun CD-vaihdin yhdistetään hifijärjestelmään, jossa on ESI BUS -yhteys, vaihdinta voidaan käyttää järjestelmän kauko-ohjaimella.

NÄYTTÖ



SHUFFLE - Syttyy, kun kappaleet toistetaan satunnaisessa järjestyksessä.

Ⓢ (vain CDC 926) - Syttyy hetkeksi, I (vain jos ESI BUS -yhteyttä ei käytetä).

PROGRAM

- Vilkkuu ohjelmaa koostettaessa.

- Syttyy, kun ohjelma toistetaan.

REPEAT DISC - Syttyy toistettaessa levy uudelleen.

REPEAT - Syttyy toistettaessa kaikki levyt tai niiltä koostettu ohjelma uudelleen.

1-5 levynumeronäyttö

- Syttyy, kun CD-vaihdin kytketään toimintaan.

- Ilmoittaa levypesässä olevien levyjen määrän.

- Ilmoittaa, mitä levyä toistetaan.

TRACK - Ilmoittaa:

- mikä kappale toistuu;

- levyn tai ohjelman kappaleiden määrän.

TRACK TIME - Ilmoittaa toistuvan kappaleen kuluneen ajan.

REM(aining) TRACK TIME - Ilmoittaa toistuvan kappaleen jäljellä olevan ajan.

TOTAL REM(aining) TIME - Ilmoittaa levyn jäljellä olevan ajan.

TOTAL TIME - Ilmoittaa levyn kokonaisajan.

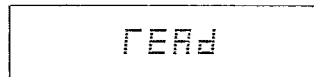
PAUSE - Syttyy, kun toisto keskeytetään.

EDIT - Syttyy, kun laite on EDIT-toiminnossa.

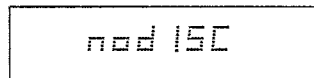
1-15 numeronäyttö - Näyttää levyn kappalemäärän.

+15 - Syttyy, jos levyllä on yli 15 kappaletta.

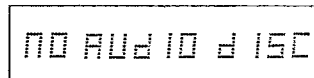
Näytetyt viestit:



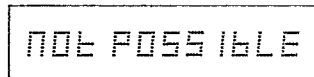
Sytyy, kun levyn sisällysluettelo luetaan.



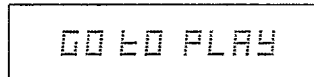
Sytyy, kun levypesässä ei ole levyä.



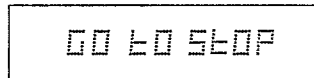
Sytyy, kun syötetty tai toistettu levy on muu kuin CD-äänilevy (CD-ROM, CD-I tai CDV).



Sytyy, jos valitset numeron, jota vastaavaa kappaletta ei ole.



Sytyy, kun yritetään siirtyä toimintoon, joka edellyttää toiston käynnistämistä.

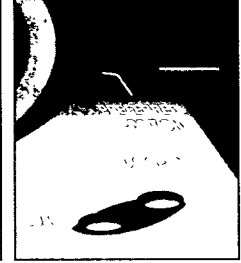
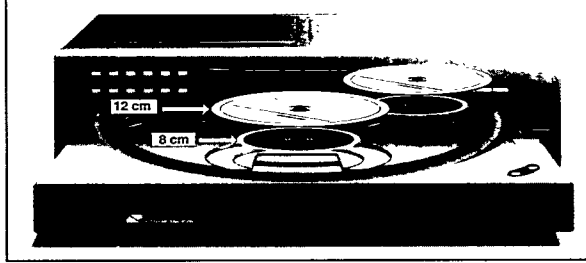
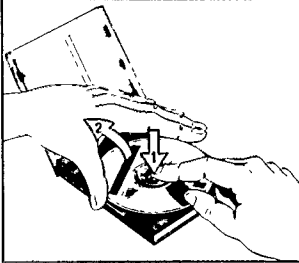


Sytyy, kun yritetään siirtyä toimintoon, joka edellyttää toiston pysäyttämistä.

LEVYJEN SY ÖTTÄMINEN

HUOMI! Käytä vain CD-äänilevyjä; ei CD-ROM-, CD-I- eikä CDV-levyjä.

- Tytkä laite toimintaan painamalla POWER STANDBY/OFF -painiketta **1**.
- CD-vaihdin tarkistaa nyt, kuinka monta levyä levypesässä on. Levylautanen pyörii hitaasti, kunnes kaikki paikat (1-5) on tarkistettu.
Tarkistettava levy paikka näkyy aina näytössä (DISC X).
- Tarkistuksen jälkeen levynumeronäyttö 1-5 ilmoittaa levylautasella olevien levyjen määrän.
- Avaa levypesä painikkeella OPEN/CLOSE **7**.
- OPEN-ilmaisin syttyy.
- Syötä levyt **etikettipuoli ylöspäin**; käännä levypesän levylautasta painikkeella LOAD.



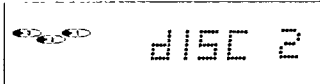
- Sulje levypesä painikkeella OPEN/CLOSE **7**.
- CLOSE-ilmaisin syttyy. CD-vaihdin aloittaa levyjen tunnistamisen uudelleen.

HUOMI!

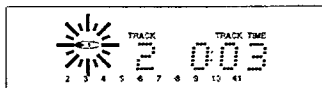
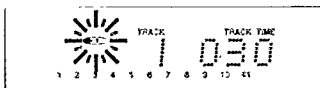
- Levyjen tunnistamista ei saa keskeyttää. Jos painat tunnistamisen aikana jotain painiketta, CD-vaihdin lopettaa tunnistamisen ja näyttöön syttyy väärä levypesässä olevien levyjen määrä.
- Poista **aina kaikki** levyt levypesästä, jos aiot kuljettaa CD-vaihdinta.

NORMAALI TOISTO (PLAY/REPLAY)

- Näytössä näkyy nykyisen levyn numero.



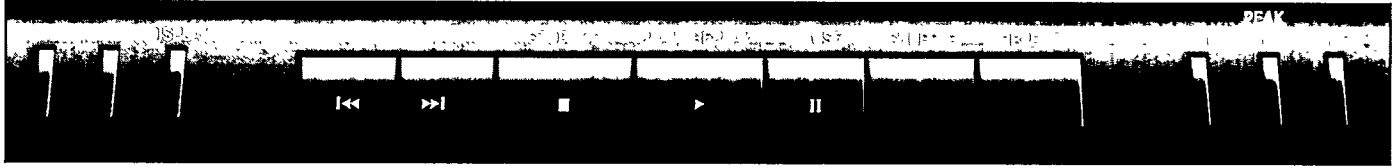
- Paina PLAY/REPLAY-painiketta **14**.
- READ-ilmaisin syttyy ja toisto alkaa siitä levystä, jonka numero on pienin.
- Levynumeronäyttö (1-5) ilmoittaa aina, mitä levyä toistetaan (▶ X) ja numeronäyttö (1-15) ilmaisee montako kappaletta on levyllä. Kappaleen soitua loppuun sitä vastaava numero katoaa näytöstä.
- Toistettava kappale ja sen kuluva aika näkyvät kohdissa TRACK ja TRACK TIME.
Katso kohtaa 'TIETOJEN NÄYTTÖ' sivulta 113, jos haluat näyttää muita tietoja.



- Toisto päättyy viimeisen levyn jälkeen.
- Katkaise CD-vaihtimen toiminta painamalla POWER STANDBY/OFF-painiketta **1**.

HUOMI!

- Voit myös painaa suoraan PLAY/REPLAY-painiketta **14** asetettuasi levyn levypesään; tällöin se sulkeutuu automaattisesti.
- Jos syötät vain yhden levyn, aseta se levylautaselle kohtaan 'PREFERRED POSITION', ja aloita toisto painamalla painiketta QUICK PLAY **23**. Toisto alkaa välittömästi syötetystä levystä.
- Voit keskeyttää toiston painikkeella PAUSE **15**; ilmaisain PAUSE syttyy. Paina painiketta PLAY/REPLAY tai PAUSE, kun haluat jatkaa toistoa.
- Jos painat *toistossa* painiketta PLAY/REPLAY, sama kappale alkaa uudelleen alusta.
- Voit lopettaa toiston painikkeella STOP/CP **13**.
- Jos painat *toistossa* painiketta OPEN/CLOSE **7**, levypesä avautuu toiston jatkuessa. CD-vaihtimen *ulkopuolella* olevat kolme levyä voidaan vaihtaa keskeyttämättä toistoa.



TOISEN KAPPALEEN VALINTA TOISTON AIKANA (1-0)

- Näppäile haluamasi numero (parhaillaan soivalta levyltä); kaksinumeroiset numerot on näppäiltävä **2 sekunnin kuluessa**.
- Musiikki lakkaa ja hetken kuluttua alkaa valitun kappaleen toisto.

Ilmaisin **NOT POSSIBLE** syttyy, jos valitset olemattoman numeron.

Voit valita numeron myös painikkeella ►►► tai ◄◄◄ **12** (paina alle 0,5 sekuntia).

TOISEN LEVYN VALINTA TOISTON AIKANA (DISC SELECT)

- Näppäile haluamasi levyn numero.
- Musiikki lakkaa ja hetken kuluttua alkaa valitun levyn toisto.

Ilmaisin **NOT POSSIBLE** syttyy, jos valitset olemattoman numeron.

Voit valita numeron myös kauko-ohjaimen painikkeella **DISC 6** kauko-ohjaimessa (**vain CDC 926**).

TIETYN KOHDAN HAKU TOISTOSSA (◄◄◄ ►►►)

- Pidä ◄◄◄-painike **12** painettuna, kun haet taaksepäin alkua kohti.
- Pidä ►►►-painike **12** painettuna, kun haet eteenpäin loppua kohti.

Hakunopeus riippuu siitä, miten kauan painat painiketta:

- kaksi ensimmäistä sekuntia melko hitaasti, ääni kuuluu;
- sen jälkeen suurimmalla nopeudella, ilman ääntä.

Jos haku jatkuu levyn viimeisen kappaleen loppuun asti ennen kuin vapautat painikkeen ►►►, toisto alkaa muutamaa sekuntia ennen loppua.

ALOITUS TIETYSTÄ LEVYSTÄ (DISC SELECT)

- Näppäile haluamasi levyn numero.
- Jos levy pesä oli auki, se sulkeutuu nyt.
- Toisto alkaa valitulta levyltä.

Ilmaisin **NOT POSSIBLE** syttyy, jos valitset olemattoman numeron.

Voit valita numeron myös kauko-ohjaimen painikkeella **DISC 6** kauko-ohjaimessa (**vain CDC 926**).

ALOITUS TIETYSTÄ KAPPALEESTA (1-0)

- Valitse ensin haluamasi levyn numero painikkeilla **DISC SELECT** tai **DISC 6** kauko-ohjaimessa (**vain CDC 926**).
- Näppäile sitten haluamasi kappaleen numero (kaksinumeroiset numerot on näppäiltävä **2 sekunnin kuluessa**).
- Jos levy pesä oli auki, se sulkeutuu nyt.
- Toisto alkaa valitusta kappaleesta.

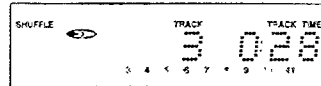
Voit valita kappaleen numeron myös painikkeella ►►► tai ◄◄◄ **12** (paina alle 0,5 sekuntia) ja painaa sen jälkeen painiketta **PLAY/REPLAY 14**.

Ilmaisin **NOT POSSIBLE** syttyy, jos valitset olemattoman (kappale-) numeron; toisto alkaa silloin valitun levyn ensimmäisestä kappaleesta.

TOISTO SATUNNAISESSA JÄRJESTYKSESSÄ (SHUFFLE)

Kaikki levyt:

- Paina **SHUFFLE**-painiketta **16** ennen toistoa tai sen aikana.
- Jos levy pesä oli auki, se sulkeutuu nyt.
- Ilmaisin **SHUFFLE** syttyy ja kaikki kappaleet toistetaan nyt satunnaisessa järjestyksessä.



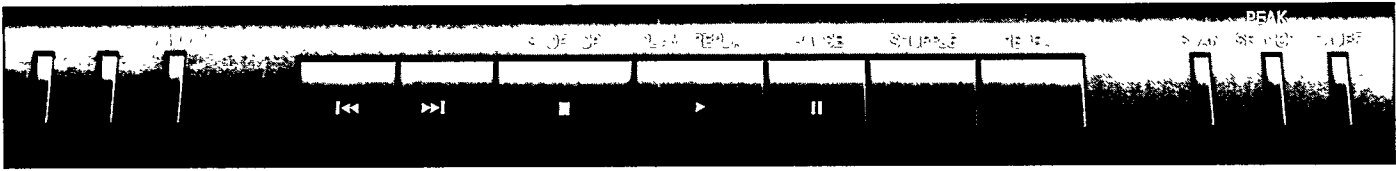
- Jos painat painiketta ►►► **12**, valitset jonkin seuraavista kappaleista.
- Paina uudelleen painiketta **SHUFFLE**, jos haluat palata normaaliin toistoon.

HUOM!

Jos avaat toiston aikana levy pesän vaihtaaksesi levyjä (ks. 'NORMAALI TOISTO' sivulla 111) niin satunnaistoisto peruuntuu. Toisto pysähtyy heti kun nykyisen levyn viimeinen kappale on toistettu (normaalissa järjestyksessä).

Yksi levy:

- Valitse haluamasi levyn numero painikkeilla **DISC SELECT** tai **DISC 6** kauko-ohjaimessa (**vain CDC 926**).
- Paina **SHUFFLE**-painiketta **16 sinä aikana**, kun levyn numero näkyy.
- Ilmaisin **SHUFFLE** ja **DISC** syttyvät ja kaikki valitun levyn kappaleet toistetaan nyt satunnaisessa järjestyksessä.
- Jos painat painiketta ►►► **12**, valitset jonkin seuraavista kappaleista.
- Jos painat painiketta **REPEAT 17**, levy toistetaan nyt yhä uudelleen satunnaisessa järjestyksessä, vaikka soitin aloittaa aina samasta kappaleesta.
- Kun valitun levyn kaikki kappaleet on toistettu, toisto pysähtyy.
- Paina uudelleen painiketta **SHUFFLE**, jos haluat palata normaaliin toistoon.

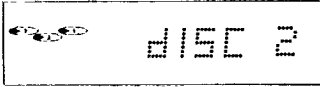


TIETOJEN NÄYTTÖ (DISPLAY)

STOP-TOIMINNOSSA:

Tekstinäyttö

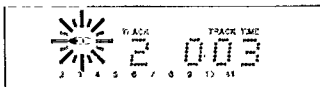
- Kun levyt on syötetty ja levykesä suljettu, näytössä näkyy toistettavan levyn numero (= oletusnäyttö STOP-toiminnossa).



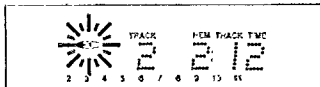
TOISTOSSA:

1. Aikanäyttö

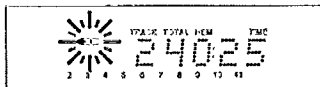
- Kun aloitat toiston (STOP-toiminnosta), näytössä näkyy kyseisen kappaleen kuluvaa aikaa (= oletusnäyttö toiston aikana).



- Paina painiketta DISPLAY **11**, kun haluat tietää kyseisen kappaleen jäljellä olevan ajan (REM TRACK TIME).

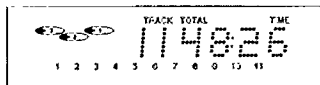


- Paina uudelleen painiketta DISPLAY, jos haluat tietää koko levyn jäljellä olevan ajan (TOTAL REM TIME).



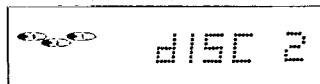
Huom - Jäljellä olevan kokonaisajan näyttö ei toimi SHUFFLE- modetoiminnossa.

- Jos haluat tietää levyn jäljellä olevan kokonaisajan, sinun on ensin vaihdettava STOP-toimintoon ja painettava sitten painiketta DISPLAY.
- Näytössä näkyy nyt nykyisen levyn kappalemäärä ja kokonaisaika (TOTAL TIME).



2. Tekstinäyttö

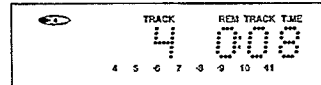
- Jos painat uudelleen painiketta DISPLAY, tilalle vaihtuu tekstinäyttö: näytössä näkyy nykyisen levyn numero.



LEVYN SELAUS (SCAN)

Kaikki levyt:

- Paina SCAN-painiketta **18** ennen toiston alkua tai toiston aikana.
- Mikäli levykesä oli auki, se sulkeutuu nyt.
- SCAN-ilmaisimella syttyy ja 10 ensimmäistä sekuntia jokaisen kappaleen alusta toistuu peräkkäin (alkaen nykyisestä kappaleesta).
- Kohdassa REM(aining) TRACK TIME näkyy joka kerta 10 sekunnin kuluminen.



- Kun selaus saavuttaa kappaleen, jonka haluat kuulla kokonaisuudessaan, paina SCAN-painiketta uudelleen tai painiketta PLAY/REPLAY **14**.

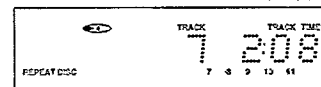
Yksi levy:

- Valitse haluamasi levyn numero painikkeilla DISC SELECT tai DISC **6** kauko-ohjaimessa (**vain CDC 926**).
- Paina SCAN-painiketta **18 sinä aikana**, kun levyn numero näkyy.
- Nyt toistetaan vuorotellen vain valitun levyn kappaleiden alusta 10 sekuntia.

UUSINTATOISTO (REPEAT)

Levyn uusinta:

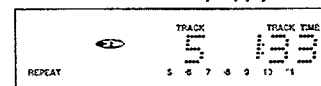
- Paina REPEAT-painiketta **17** levyn toiston aikana.
- REPEAT DISC-ilmaisimella syttyy; levy toistuu nyt jatkuvasti.



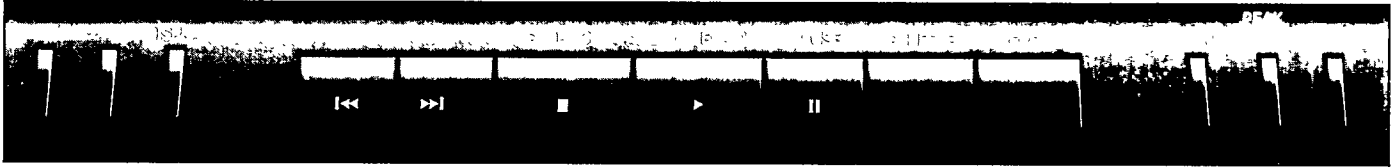
- Paina **kaksi kertaa** REPEAT-painiketta, kun haluat lopettaa uusinnan.

Kaikkien levyjen uusinta:

- Paina **kaksi kertaa** REPEAT-painiketta **17** ennen toistoa tai toiston aikana.
- REPEAT-ilmaisimella syttyy ja kaikki levyt toistuvat nyt jatkuvasti.



- Paina uudelleen REPEAT-painiketta, kun haluat lopettaa uusinnan.

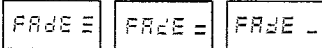


ALKU- JA LOPPUHÄIVYTYKSEN AKTIVOINTI (FADER)

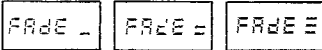
HUOM!

Häivytystoimintoa voidaan käyttää silloin, kun CD-vaihdin on yhdistetty vahvistimeen tai järjestelmään lähtöliitännöiden ANALOG OUT tai DIGITAL OUT kautta.

- Paina toistossa painiketta FADER **17**.
- Ääni alkaa vähitellen häipyä (FADE OUT), minkä jälkeen CD-vaihdinsiirtyä taukotoimintoon.

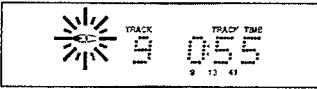


- Paina uudelleen painiketta FADER.
- CD-vaihdin jatka ja ääni palautuu vähitellen takaisin alunperin asetetulle tasolle (FADE IN).



VOIMAKKAIMMAN KOHDAN HAKU (PEAK SEARCH)

- Paina STOP-toiminnossa painiketta PEAK SEARCH **19**.
- **SELECT DISC**-ilmaisimien syyttyä.
- Valitse haluttu levyn numero painikkeella DISC SELECT **6** tai DISC **6** (kauko-ohjaimessa - vain CDC 926).
- Levyltä tai ohjelmasta haetaan voimakkainta kohtaa (huipputasoa).
- Näytössä näkyy haettava kappale ja sen kuluva aika.



- Kun voimakkain kohta on löytynyt, sitä toistetaan jatkuvasti (alkaen 2 sekuntia ennen huippua ja vielä 2 sekuntia sen jälkeen).
- Nyt voit säätää tallentavan nauhurin.
- Haku lopetetaan painikkeella STOP/CP **13**; jos painat painiketta PLAY/REPLAY **14** levy tai ohjelma toistetaan alusta.

HUOM!

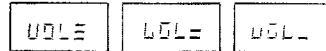
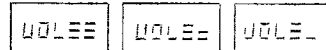
- Kun haet voimakkainta kohtaa ohjelmasta (yhdeeltä tai useammalta levyltä), ei levynumeroita tarvitse antaa.
- os haluat tallentaa kappaleita eri levyiltä, on huippukohdan haku toistettava joka levyllä.

ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ (- VOLUME + - vain CDC 926)

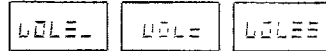
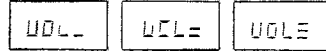
TÄRKEÄÄ!

- Käytä painikkeita - VOLUME + (kauko-ohjaimessa - vain CDC 926) vain, jos CD-vaihdin on yhdistetty ANALOG OUT-lähtöliitännän tai DIGITAL OUT-lähtöliitännän kautta vahvistimeen tai hifijärjestelmään, jossa ei ole omaa kauko-ohjausta.
- Painikkeilla - VOLUME + tehty säätö peruuntuu, kun CD-vaihtimen toiminta katkaistaan.

- Pidä - VOLUME-painike **7** painettuna.
- CD-vaihtimen lähtösignaali vaimenee vähitellen.
- Asteikko näkyy näytössä.



- Vapauta painike, heti kun äänenvoimakkuus on sopiva.
- Pidä VOLUME + -painike **7** painettuna.
- Nyt CD-vaihtimen lähtösignaali voimistuu vähitellen maksimitasoon.
- Asteikko näkyy näytössä.

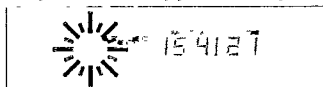


- Vapauta painike, heti kun äänenvoimakkuus on sopiva.

OHJELMAN TALLENNUS MUISTIIN (PRG and 1-0)

- Ohjelmoimalla CD-vaihtimen voit toistaa jopa 30 kappaletta haluamassasi järjestyksessä.
- Jos ylität 30 kappaleen enimmäismäärän, näyttöön syttyy *FULL*.
- Ilmaisim NOT POSSIBLE syttyy, jos valitset olemattoman levynumeron.
- Näyttöön syttyy *USE 0 - 9*, jos käytät ohjelmoinnissa painiketta ◀◀ or ▶▶ 12.

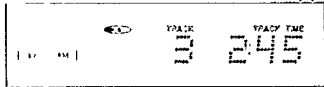
- Avaa muisti painamalla painiketta PRG 3.
- Näyttöön syttyy *SELECT DISC* ja PROGRAM alkaa vilkkua.
- Valitse ensimmäisen halutun levyn numero painikkeella DISC SELECT 6 tai DISC 6 (kauko-ohjaimessa - **vain CDC 926**).
- Näppäile tältä levytä haluamiesi kappaleiden numerot numeropainikkeilla 2.
- Jotain näin valittu numero tulee heti mukaan ohjelmaan.
- Näytössä näkyy aina ohjelman kappaleiden määrä ja toisto aika.



- Jos haluat valita kappaleita toiselta levytä, anna ensin levyn numero.
- Lopeta ohjelmointi painikkeella PRG.
- Aloita ohjelman toisto painikkeella PLAY/REPLAY 14.

OHJELMAN TARKISTUS (REVIEW)

- Paina painiketta REVIEW 9 ennen toistoa, toiston aikana tai jälkeen.
- Kaikki levyjen ja kappaleiden numerot syttyvät näyttöön ohjelmoidussa järjestyksessä.
- Kohdassa TRACK TIME näkyy kunkin kappaleen toisto aika.



Ilmaisimen *NO PROG* syttyminen tarkoittaa, ettei yhtään kappaleen numeroa ole vielä tallennettu. REVIEW-painikkeella voit edetä nopeasti tietolohkosta seuraavaan.

OHJELMAN TOISTO (PLAY/REPLAY)

- Paina PLAY/REPLAY-painiketta 14.
- Toisto alkaa ohjelman ensimmäisestä numerosta.

Kaikkia painikkeita (paitsi EDIT 10, PRG 3, CLR 4 ja PEAK SEARCH 14) voidaan käyttää ohjelman toiston aikana. Hakutoiminto on rajoitettu toistettavaan kappaleeseen.

OHJELMAN POISTAMINEN (STOP/CP, CLR tai OPEN/CLOSE)**PLAY-toiminnossa:**

- Paina painiketta OPEN/CLOSE 7 tai STOP/CP 13 (kaksi kertaa).

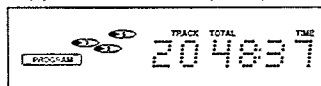
STOP-toiminnossa:

- Paina painiketta OPEN/CLOSE 7, CLR(clear) 4 tai STOP/CP 13.

- Ohjelma on nyt poistettu muistista.

KAPPALEEN POISTAMINEN OHJELMASTA (CLR)

- Paina painiketta REVIEW 9 ennen toistoa tai toiston jälkeen (pysäytystoiminnossa).
- Kaikki levyjen ja kappaleiden numerot syttyvät näyttöön ohjelmoidussa järjestyksessä.
- Paina painiketta CLR(clear) 4, heti kun poistettava numero näkyy.
- Numero on nyt poistettu ohjelmasta.
- Näytössä näkyy muutaman sekunnin ajan jäljellä olevien kappaleiden määrä ja ohjelmasta jäljellä oleva aika.



Ilmaisim *NO PROG* syttyy, jos muistiin ei ole tallennettu vielä yhtään kappaleen numeroa ja jos et painanut painiketta REVIEW ensin ennen kappaleen poistamista.

Editointiin voidaan käyttää kahta tallennustoimintoa, joissa nauhan tallennusaika voidaan tallentaa CD-vaihtimen muistiin.

EDIT NORMAL – CD-vaihdin päättää mitkä kappaleet mahtuvat nauhan kummallekin puolelle ja pysähtyy viimeisen kappaleen jälkeen. Kappaleet tallennetaan siinä järjestyksessä kun ne ovat levyllä tai ohjelmassa.


EDIT OPTIMAL – CD-vaihdin laskee käytettävissä olevan tallennusajan mukaan kappaleiden parhaan mahdollisen yhdistelmän.

TÄRKEÄÄ!




- EDIT-toimintoa **ei** voi käyttää yli 30 kappaletta sisältäville CD-levyille.
- Painikkeita – VOLUME + kauko-ohjaimessa (**vain CDC 926**) **ei** saa käyttää tallennuksen aikana, sillä ne vaikuttavat soittimesta lähtevän signaalin voimakkuuteen.

ENNEN TALLENTAMISTA




Valmistautuminen:

- Tallennettava ohjelma on ohjelmoitava valmiiksi muistiin. Katso 'OHJELMOINTI' sivulta 115.
- Halutessasi voit hakea voimakkaimman kohdan ja säätää nauhurin sen mukaan. Katso 'VOIMAKKAIMMAN KOHDAN HAKU' sivulta 114. Tämä voidaan tehdä myös tallennustavan ja tallennusajan valinnan jälkeen. Katso seuraavia kohtia.
- Kytke EDIT-toiminto painikkeella EDIT **10**.
-  syttyy ja näyttössä näkyy **SELECT DISC**.
- Valitse haluamasi levyn numero painikkeella DISC SELECT **6** tai DISC **6** (kauko-ohjaimessa - **vain CDC 926**). Ohjelmaa tallennettaessa levynumeroita ei tarvitse antaa.

Tallennustavan valinta:

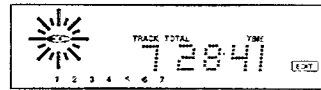
- Näytössä näkyy EDIT (= EDIT NORMAL, oletusasetus).
- Nyt voit valita painikkeella   **12** joko OPT(imal), CANCEL tai uudelleen EDIT (NORMAL)
- Näytössä näkyy OPT(imal), CANCEL tai uudelleen EDIT.
- Tallenna tallennustapa (NORMAL tai OPTIMAL) muistiin painikkeella EDIT **10**.
- Jos valitset vaihtoehdon CANCEL, EDIT-toiminto peruutetaan ja CD-vaihdin palaa STOP-toimintoon.
- Heti kun olet tallentanut tallennustavan muistiin, näyttössä näkyy  (oletusasetus).

Tallennusajan valinta:

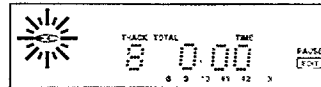
- Heti kun olet tallentanut tallennustavan muistiin, näyttössä näkyy  (oletusasetus).
- Nyt voit valita painikkeella   **12** haluamasi tallennusajan: **C 100, C 105, C 120, C 30, C 45, C 60, C 75** tai **C 30**
- Muu tallennusaika voidaan valita numeropainikkeilla **2**; EDIT NORMAL-toiminnossa tallennusajan tulee olla vähintään yhtä pitkä kuin ensimmäisen levyn tai ohjelman ensimmäisen kappaleen toisto-aika. EDIT OPTIMAL -toiminnossa tallennusajan tulee olla vähintään yhtä pitkä kuin levyjen tai ohjelman lyhimmän kappaleen toisto-aika.
- Jos valitset 'väärän' ajan, näyttöön syttyy **NOT POSSIBLE**.
- Tallenna tallennusaika muistiin painikkeella EDIT **10**.
- CD-vaihdin palaa nyt takaisin STOP-toimintoon.
- Nyt voit tallentaa levyn tai ohjelman.

TALLENNUS

- Paina painiketta PLAY/REPLAY **14**.
- Toisto alkaa valitusta levystä (tai ohjelman ensimmäisestä kappaleesta).
- Näytössä näkyy 5 sekunnin ajan kyseisen kappaleen kuluva aika, sen jälkeen kyseisen levyn numero (= tekstinäyttö).
- Vaihda aikänäyttö painamalla painiketta DISPLAY **11**.
- A-puolen kappaleiden määrä ja niiden toisto-aika näkyvät näyttössä



- A-puolelle mahtuneen viimeisen kappaleen jälkeen CD-vaihdin vaihtaa PAUSE-toimintoon.
- PAUSE syttyy.
- Kappalenumeronäyttö osoittaa, mitkä kappaleet mahtuvat nauhan B-puolelle. Kohdassa TRACK näkyy ensimmäisen tallennettavan kappaleen numero.



- Käännä nauha tai valitse B-puolen kulkusuunta.
- * Paina painiketta PLAY/REPLAY **14**.
- Älellä olevat kappaleet toistetaan.
- Viimeisen kappaleen jälkeen toisto pysähtyy; **EDIT CANCELLED** syttyy.

HUOM!

- Heti kun painat painiketta PLAY/REPLAY **14**, CD-vaihtimen muut toiminnot on tilapäisesti katkaisu, etteivät ne sekoita tallennusta; näyttöön syttyy **EDIT ACTIVE**, jos painat jotain muuta painiketta toiston/tallennuksen aikana.
- Voit lopettaa toiston/tallennuksen painikkeella STOP/CP **17**; **EDIT CANCELLED** syttyy.
- Näyttöön syttyy **EDIT NOT POSSIBLE**, jos yrität editoida yli 30 kappaletta sisältävän levyn tallennuksen.
- Jos levy tai ohjelma on pidempi kuin nauhan tallennusaika, toisto pysähtyy nauhan B-puolelle viimeksi mahtuvan kappaleen jälkeen.
- Jos levyn tai ohjelman ensimmäinen kappale on pidempi kuin kasetin toinen puoli (= annettu tallennusaika jaettuna kahdella), ilmaisoin **EDIT NOT POSSIBLE** syttyy. Sinun on nyt annettava toinen tallennusaika.
- Editointitoiminto peruuntuu, jos CD-vaihdin (tai järjestelmä) kytketään valmiustoimintoon.

PARANNETTU OHJAUS (ENHANCED SYSTEM INTELLIGENCE = ESI)

Jos CD-vaihdin on yhdistetty liitännöistä ESI BUS hifi-järjestelmän (esim. PHILIPS 900 -sarjat) liitäntöihin ESI BUS, CD-vaihdinta voidaan käyttää järjestelmän kauko-ohjaimella. Lisäksi voidaan käyttää seuraavia toimintoja (mikäli järjestelmässä on nämä):

CD-LEVYN KOPIOINTI (CD DUBBING)

- Kytke CD-vaihdin toimintoon STOP.
- Paina kasettidekistä painiketta CD SYNC. (CD DUBBING).
- Näytössä näkyy **SELECT DISC**.
- Valitse haluamasi levyn numero painikkeella DISC SELECT **6** tai DISC **6** (kauko-ohjaimessa - vain CDC 926).
Ohjelmaa tallennettaessa levynumeroita ei tarvitse antaa.
- Huippukohdan haku alkaa (näytössä näkyvältä levyiltä tai ohjelmasta), mutta mitään ei vielä tallenneta.
- Kun huipputaso on löytynyt, voit säätää äänitastason.
- Paina dekistä painiketta PLAY.
- Tallennus alkaa ja 6 sekunnin kuluttua toisto alkaa uudelleen juuri soineen levyn alusta.
- Jos tallennetaan eri levyiltä koostettu ohjelma, kasettidekki jää taukotoimintoon siksi aikaa, kun ICD-vaihdin vaihtaa levyn. Heti kun uuden levyn toisto alkaa, dekki jatkaa tallentamista.
- Kasetin A-puolen lopussa tahdistettu tallennus pysähtyy, paitsi jos kasettidekistä on valittu toiminto \Rightarrow (auto reverse); silloin CD-vaihdin jää taukotoimintoon. Nauhan kulkusuunta vaihtuu automaattisesti puolelle B ja sama kappale tallennetaan uudelleen puolelle B.
- Toisto ja tallennus loppuvat viimeisen kappaleen jälkeen.

Tahdistettu tallennus EDIT-toimintoa käyttäen:

- Kytke soitin toimintoon EDIT.
- Valitse haluamasi tallennustapa ja tallennusaika (katso 'Tallennus EDIT-toiminnossa' sivulta 115).
- Valitse kasettidekistä toiminto \Rightarrow (auto reverse) (jos siinä on).
- Paina kasettidekistä painiketta CD SYNC. (CD DUBBING).
- Huippukohdan haku alkaa mutta mitään ei vielä tallenneta.
- Kun huipputaso on löytynyt, voit säätää äänitastason.
- Paina dekistä painiketta PLAY.
- Tallennus alkaa ja 6 sekunnin kuluttua toisto alkaa uudelleen levyn tai ohjelman alusta.
- Jos tallennetaan eri levyiltä koostettu ohjelma, kasettidekki jää taukotoimintoon siksi aikaa, kun CD-vaihdin vaihtaa levyn. Heti kun uuden levyn toisto alkaa, dekki jatkaa tallentamista.
- Kasetin A-puolelle mahtuneen viimeisen kappaleen jälkeen CD-vaihdin jää taukotoimintoon. Dekki tallentaa tyhjää A-puolen loppuun asti.
- Kasetin A-puolen lopussa tahdistettu tallennus pysähtyy, paitsi jos kasettidekistä on valittu toiminto \Rightarrow (auto reverse); nauhan kulkusuunta vaihtuu automaattisesti B-puolelle ja tahdistettu tallennus jatkuu kasetin B-puolelle.
- Tahdistettu tallennus pysähtyy levyn tai ohjelman viimeisen kappaleen jälkeen.

HUOM!

- Heti kun tallennus alkaa, muut toiminnot on tilapäisesti katkaistu, etteivät se sekoita tallennusta; näyttöön syttyy **CD DUBBING ACTIVE**, jos painat jotain muuta painiketta toiston/tallennuksen aikana.
- Voit lopettaa toiston/tallennuksen painikkeella STOP/CP **13**.
- CD-levyn kopiointi peruuntuu, jos CD-vaihdin (tai järjestelmä) kytketään valmiustoimintoon.

AUTOMAATTINEN OHJELMALÄHTEEN VALINTA

Jos vahvistimesta on painettu painiketta AUTO SELECT, CD-vaihdin kytkeytyy toimintaan heti kun painetaan painiketta QUICK PLAY **23** tai PLAY/REPLAY **14**.

AUTOMAATTINEN PYSÄYTYS

Jos vahvistimesta on painettu painiketta AUTO SELECT, CD-vaihdin siirtyy taukotoimintoon heti kun valitaan jokin muu ohjelmalähde (paitsi toiminnossa CD DUBBING).

VALMIUSTOIMINTO (STAND BY)

- CD-vaihdin voidaan asettaa valmiustoimintoon järjestelmän kauko-ohjaimen painikkeella STAND BY.
CD-vaihdin siirtyy valmiustoimintoon automaattisesti, kun koko järjestelmä kytketään valmiustoimintoon.
- Jos levypesä oli auki, se sulkeutuu.
- Mahdollinen ohjelma pyyhkiytyy muistista.
- Valmiustoiminto voidaan peruuttaa painikkeella: DISC SELECT **6**, PLAY/REPLAY **14**, STOP/CP **13**, SCAN **18**, SHUFFLE **16**, 1-0 **2**, EDIT **10**, OPEN/CLOSE **7**, \lll \ggg **12** tai PRG **3**.

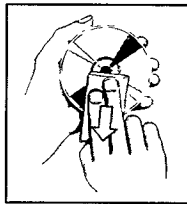
AJASTIN

- Ajastintoiminnon avulla voidaan levyn (aina se levy, jonka numero on pienin) toisto aloittaa tietyssä aikana; katso virittimen (esim. FT930) käyttöohjeesta.
- Näyttöön syttyy **NO DISC**, jos levypesässä ei ole levyä silloin kun toiston tulisi alkaa

HOITO

CD-levyt

- Älä kirjoita mitään levyn etikettipuolelle.
- Älä kiinnitä levyyn mitään tarroja.
- Pidä levyn kiiltävä pinta puhtaana. Pyyhi levy pehmeällä, nukkaamattomalla kankaalla aina levyn keskeltä suoraan reunoja kohti.
- Tavallisten äänilevyjen puhdistusaineet eivät sovi CD-levyille.
- Puhdistukseen ei myöskään saa käyttää syövyttäviä tai naarmuttavia aineita.



CD-vaihdin

- CD-vaihtimen puhdistukseen riittää vedellä kostutettu säämiskäliini.
- Älä käytä alkoholia, spriitä, ammoniakkaa tai hankausaineita sisältäviä puhdisteita.

KIERRÄTYS

Suosittelomme noudatettavaksi näiden pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisestä annetuja paikallisia ohjeita.

1. Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme tehneet parhaamme, että pakkauksesta olisi helppo erotella kolme materiaalia:
 - pahvi (laatikko)
 - styroxmuovi (iskuja vaimentava pehmike)
 - polyeteeni (pussit, vahtomuovit)
2. Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut yhtiö.
3. Älä hävitä vanhoja paristoja talousjätteen mukana.
4. **Huom:** Katkaisemalla laitteesta valmiustoiminnon yön ajaksi säästät energiaa.

TEKNISET TIEDOT

Äänentoisto (tyypillinen)

Taajuusalue: 20 Hz - 20 kHz
 Amplitudilineaarisuus: 0,2 dB (20 Hz - 20 kHz)
 Dynamikka: > 100 dB (1 kHz)
 Signaali-kohinasuhde: > 100 dB (1 kHz)
 Kanavaerotus: > 100 dB (1 kHz)
 Harmoninen särö: -90 dB (1 kHz)
 D/A-muunto: Bittivirtamuunto (256 x ylnaytteitys, 1 bitti),
 differentiaaltoiminnassa
 Äänen lähtötaso: 2 V_{rms}
 PHONES-liitännän impedanssi (**vain CDC 926**)
 8 - 1000 ohmia

Virtalähde

Verkkojännite ja -taajuus: katso levynvaihtimen tai ana olevasta arvokilvestä
 Tehontarve: < 10 W
 Turvallisuusnormit: IEC 65

Kotelo

Materiaali/viimeistely: metalli ja polystyreeni
 Mitat (l x k x s): 435 x 106 x 380 mm
 Paino: noin 7 kg

Oikeus muutoksiin varataan

Luokan I laserlaite

Klass 1 laserapparater

Jos laitteessa ilmenee vikaa, tarkista alla luetellut asiat, ennen kuin toimitat CD-vaihtimen huoltoon. Jos vika pysyy ennallaan, koeta korjaantuuko **se katkaisemalla CD-vaihtimen toiminta ja kytkemällä uudelleen**. Ellei tästäkään ole apua, kysy neuvoa myyjältä. **Itse et missään tapauksessa saa yrittää korjata CD-vaihtimen, takuu ei sen jälkeen ole enää voimassa!**

OIRE	MAHDOLLINEN VIKA	KORJAUS
- Levyn toisto ei ala tai keskeytyy.	- Kyseinen levy on väärinpäin. - Levy puuttuu. - Kyseinen levy on pahasti naarmuinen tai likainen. - Kosteutta tiivistynyt linssiin.	<ul style="list-style-type: none"> • Käännä levy etiketti ylöspäin. • Syötä levy etiketti ylöspäin. • Puhdista levy pehmeällä nukkaamattomalla liinalla. • Anna CD-vaihtimen olla huoneenlämmössä, kunnes kosteus on haihtunut.
- Ääni häviää (samassa kohdassa).	- Kyseinen levy on likainen.	<ul style="list-style-type: none"> • Puhdista levy pehmeällä nukkaamattomalla liinalla.
- Kyseinen levy hyppää kappaleiden yli.	- Levy on viallinen tai likainen.	<ul style="list-style-type: none"> • Vaihda tai puhdista levy.
- Toisto ei ala ensimmäisestä kappaleesta (kyseiseltä levyiltä).	- Toiminnoksi valittu SHUFFLE tai PRG (ohjelma).	<ul style="list-style-type: none"> • Katkaise satunnaistoisto tai poista ohjelma.
- Ei ääntä tai ääni on huono.	- Johdot kytketty huonosti tai väärin. - CD-vaihtimen lähellä voimakas magneettikenttä.	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista kytkennät. • Muuta soittimen paikkaa tai vaihda kytkentöjä.
- Äänen voimakkuus on liian alhainen.	- Äänen voimakkuus on säädetty liian alhaiseksi kauko-ohjaimella (vain CDC 926).	<ul style="list-style-type: none"> • Säädä äänen taso.
- Kuulokkeista ei kuulu ääntä tai kuuluu huonosti (vain CDC 926).	- Säädin asennossa '-'. - Kuulokkeiden pistoke likainen.	<ul style="list-style-type: none"> • Säädä taso oikein. • Puhdista pistoke.
- Kauko-ohjaus ei toimi (vain CDC 926).	- Paristot ovat loppuneet.	<ul style="list-style-type: none"> • Vaihda paristot.
- Kauko-ohjaimen käskyjä ei oteta oikein vastaan (vain CDC 926).	- Kauko-ohjaimen etäisyys laitteesta on yli 10 metriä.	<ul style="list-style-type: none"> • Käytä kauko-ohjausvastaanotinta EM2200/2201. • Tuo kauko-ohjain lähemmäs laitetta.

Guarantee and Service valid for Australia

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division,
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140,
New South Wales**

Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product.. Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original purchase docket.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller
Philips New Zealand Ltd.
P.O. Box 41.021
Auckland
(09) 84 94 160
fax (09) 84 97 858**

Garantía para México**DOM**

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

**Oficinas Centrales de Servicio,
Av. Coyoacán No. 1051,
Col. del Valle,
03100 México, D.F.
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**

CDC 916/926

